

***Manuel
de l'utilisateur***

Stores bannes

***TC110, TC120, TC130,
PR210, PR220, PR230,
LX530, CA430, BX260,
BX270, Tucan, Cadiz,
Praia, Lux***

HAROL®

ATTENTION ! MESURES DE PRECAUTION GENERALES !

Afin d'utiliser et d'entretenir cette protection solaire en toute sécurité, plusieurs mesures de précaution doivent être prises. Pour la sécurité de tous, veuillez donc à tenir compte des avertissements et indications ci-dessous !

En cas de doute, prenez contact avec votre fournisseur.

! Ce manuel porte sur l'utilisation et la manipulation de la protection solaire standard. Il est possible que ce manuel doive être complété par des instructions spécifiques aux autres composants (électriques).

! Nous vous demandons de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre protection solaire.

! Toutes les pièces livrées ont été conçues pour cette protection solaire spécifique. L'ajout d'autres pièces peut avoir une influence néfaste sur la sécurité de la protection solaire. La garantie n'est pas applicable lorsque des pièces sont ajoutées ou modifiées sans l'accord préalable du fournisseur.

! Ne laissez pas des personnes non qualifiées (enfants !) manipuler votre protection solaire. Celles-ci encourent des risques en cas d'utilisation de la protection solaire.

! Aucun droit ne peut être tiré du présent manuel. Des modifications techniques peuvent être apportées aux produits sans notification écrite.

! Votre fournisseur a l'obligation de vous livrer votre protection solaire conformément aux exigences et normes locales en vigueur.

! Assurez-vous que les marquages requis (CE) ont bien été apposés et que votre protection solaire est accompagnée des documents nécessaires.

! UNE PROTECTION SOLAIRE EST UN OBJET MOBILE LARGE ET LOURD. TOUTE UTILISATION INAPPROPRIÉE, TOUTE PANNE OU TOUT ACTE IMPRUDENT PRESENTE DES RISQUES ET PEUT OCCASIONNER DE GRAVES BLESSURES !! POUR TOUTE QUESTION OU TOUT ASPECT N'AYANT PAS ETE ABORDE DANS LE PRESENT MANUEL, VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC VOTRE FOURNISSEUR. VEILLES TOUJOURS A MANIPULER CETTE PROTECTION SOLAIRE AVEC PRECAUTION !!

INDEX

1. Principe de fonctionnement	page 4
2. Ouverture et fermeture	page 4
2.1 Commande manuelle	page 4
2.2 Commande électrique	page 4
3. Fermeture de la protection solaire	page 5
4. Utilisation inappropriée	page 5
5. Sécurité	page 5
6. Réparations, Entretien et Pannes	page 6
Conditions de livraison et conditions	



ATTENTION !
RISQUE DE COINCEMENT !



ATTENTION,
OBJET COUPANT !



ATTENTION ! DANGER !



ATTENTION ! CONSIGNES DE SECURITE RELATIVES A CETTE PROTECTION SOLAIRE

Une installation, un entretien ou une utilisation inappropriés de cette protection solaire présentent des risques et peuvent occasionner de graves lésions. Cette protection solaire doit être pourvue d'un label CE !

Conformez-vous aux consignes de sécurité suivantes :

- A. L'installation, l'entretien et les réparations ne peuvent être effectués que par un monteur qualifié et expérimenté !
- B. Avant l'installation, l'entretien ou la réparation de cette protection solaire, veuillez lire le manuel d'installation. N'entamez aucune activité si votre protection solaire n'est pas accompagnée d'un manuel !
- C. Maintenez vos distances par rapport à une protection solaire mobile : celle-ci présente des risques et peut provoquer de graves blessures !
- D. La manipulation de la protection solaire par des enfants est interdite !
- E. Veillez à toujours avoir vue sur la protection solaire lorsque vous la manipulez. Des personnes (enfants !) ou objets risquent de se trouver dans le chemin.
- F. Veillez à ne pas vous coincer les doigts au niveau de les bras articulés, les barres de charge, le caisson et autres éléments mobiles de votre protection solaire !
- G. Veillez à ce que votre protection solaire soit régulièrement inspectée et entretenue.



DANGER ! LES BRAS ARTICULES SONT SOUMIS A UNE TRES HAUTE TENSION ! NE TENTEZ JAMAIS DE LES REPARER, REGLER OU DEMONTER VOUS-MEME !

Vous risqueriez de vous blesser gravement. Prenez contact avec un monteur qualifié! Lisez le manuel avant toute installation ou réparation !

Avant d'entamer toute manipulation de cette protection solaire, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Pour la sécurité des personnes, il est primordial de vous conformer aux directives de ce manuel. Conservez soigneusement ce manuel. En cas de vente de la protection solaire à des tiers, ce manuel doit être remis au nouveau propriétaire. Le fournisseur ne peut être tenu pour responsable des éventuels dégâts résultant d'une utilisation inappropriée de la protection solaire !

1. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

La protection solaire est pourvue d'un axe autour duquel la toile de la protection solaire est enroulée. Lors du déroulement de la toile, les bras articulés à ressorts poussent la barre de charge vers l'avant ou vers l'extérieur et la toile est maintenue tendue en position ouverte. L'inclinaison de la banne peut être réglée en hauteur en fonction de la situation.



NE DEMONTEZ JAMAIS UNE BARRE DE CHARGE, UN BRAS ARTICULE, UN PALIER, UNE CONSOLE MURALE OU TOUT AUTRE ELEMENT DE LA PROTECTION SOLAIRE !! CES OPERATIONS NE PEUVENT ETRE EFFECTUEES QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIE ET PROFESSIONNEL !

2. OUVERTURE ET FERMETURE



- PENDANT L'OUVERTURE ET LA FERMETURE DE LA PROTECTION SOLAIRE, VEILLEZ A TOUJOURS AVOIR VUE SUR CELLE-CI ET A EVITER LA PRESENCE DE PERSONNES OU D'OBSTACLES DANS LA TRAJECTOIRE DE LA BARRE DE CHARGE.

- LE SOIR, FERMEZ VOTRE PROTECTION SOLAIRE : L'UTILISATEUR DOIT TOUJOURS AVOIR VUE SUR LA PROTECTION SOLAIRE LORSQUE LA BANNE EST OUVERTE.

- EMPECHEZ LES ENFANTS ET TOUTES PERSONNES NON QUALIFIEES D'UTILISER DE FACON INAPPROPRIEE OU DE JOUER AVEC LA PROTECTION SOLAIRE, LES INTERRUPTEURS OU LES EMETTEURS. MAINTENEZ LES EMETTEURS HORS DE PORTEE DES ENFANTS.



- EN CAS D'ACTIVITES EFFECTUEES A PROXIMITE DE LA PROTECTION SOLAIRE, CELLE-CI DOIT ETRE FERMEE, LES COMMANDES AUTOMATIQUES ET L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DOIVENT ETRE DEBRANCHEES OU LA MANIVELLE DOIT ETRE DECROCHEE ET RETIREE.

L'ouverture et la fermeture de la protection solaire dépendent du dispositif de commande dont est équipée la protection solaire. Il existe 2 possibilités : par manivelle ou par commande électrique.

2.1 Ouverture et fermeture avec manivelle

Avec ce type de commande, la protection solaire est actionnée manuellement par le biais d'une manivelle à accrocher dans l'œillet du treuil.

Ne jamais forcer la manivelle ou le treuil. Veillez à éviter tout mouvement brusque.

Maintenez la manivelle dans le prolongement du treuil afin d'éviter d'endommager le mécanisme.

OUVERTURE

Accrochez la manivelle dans l'œillet. Maintenez la manivelle par les poignées et déroulez la banne en tournant la manivelle. Evitez tout mouvement brusque.

Lorsque la banne est tout à fait ouverte (les bras articulés sont infléchis), cessez de tourner la manivelle. Sinon, la toile risque d'être détendue et de mal s'enrouler autour l'axe d'enroulement.

FERMETURE

Enroulez la banne en faisant tourner la manivelle préalablement accrochée. Arrêtez de tourner lorsque la barre de charge se place contre le caisson. Ne jamais forcer.

Décrochez la manivelle et conservez-la dans un endroit sec.

2.2. Ouverture et fermeture avec commande électrique

Avec ce type de commande, la protection solaire est actionnée par un moteur électrique.

Arrêtez la protection solaire si vous entendez des bruits anormaux pendant la manipulation, et prenez contact avec votre installateur.

Vous trouverez ci-après un mode d'emploi abrégé. Pour des instructions plus détaillées, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de la commande électrique en question.

OUVERTURE

Appuyez sur la touche «bas» de l'interrupteur, de l'émetteur ou de la commande automatique (s'il s'agit d'un commutateur à impulsions, maintenez cette touche enfoncée).

ARRETER

Appuyez sur la touche «stop» de l'interrupteur, de l'émetteur ou de la commande automatique.

FERMER

Appuyez sur la touche «haut» de l'interrupteur, de l'émetteur ou de la commande automatique (s'il s'agit d'un commutateur à impulsions, maintenez cette touche enfoncée).

3. FERMETURE DE LA PROTECTION SOLAIRE

Lorsque vous fermez votre protection solaire, veuillez tenir compte des aspects suivants :

Veillez à ne pas vous coincer la tête, les doigts et autres parties du corps à hauteur du caisson au moment où la barre de charge se referme. Veillez à ne pas vous coincer la tête, les doigts et autres parties du corps à hauteur des bras articulés. Veillez à enlever la(les) joue(s) latérale(s) avant de fermer la banne.

4. UTILISATION INAPPROPRIEE

Ce produit a été conçu en tant que protection solaire et ne peut donc pas être utilisé pour se protéger contre tous les types de temps. Une utilisation inappropriée présente des risques considérables.

NE JAMAIS :

- * Exposer la protection solaire à des charges de vent supérieures à 35km/h, ou 5 Beaufort (catégorie de résistance au vent = 2). Des rafales risquent d'endommager gravement la toile, le mécanisme et la fixation. La catégorie de résistance au vent (2 ou moins) réellement atteinte après le montage de la banne dépend du nombre et du type de fixations ainsi que de la base de montage disponible. La protection solaire ne peut être utilisée que jusqu'à la catégorie de résistance définie par l'installateur sur place. Cette catégorie de résistance peut être inférieure à celle définie par le fabricant.
- * Dérouler la protection solaire en cas de pluie lorsque l'angle d'inclinaison de la banne est inférieur à 25 % ou 14°, mesuré par rapport à l'horizontale. Veillez à garantir une évacuation suffisante de l'eau afin d'éviter la formation de poches, ce qui alourdit la protection solaire et risque d'avoir les conséquences suivantes : déchirement de la toile, rupture d'éléments mécaniques de la protection solaire, détachement de la protection solaire de la base de fixation et lésions occasionnées aux personnes présentes ou utilisateurs.. Risque d'écroulement.
- * Dérouler la protection solaire lorsqu'il neige ou qu'il gèle. Sinon, vous risquez d'endommager la protection solaire.
- * Enrouler la protection solaire en présence d'objets étrangers sur la toile ou dans le caisson. Enlevez toujours ces objets avant d'enrouler la toile. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la protection solaire. Risque d'écroulement.
- * Dérouler la protection solaire en présence de personnes ou d'obstacles dans la trajectoire de la protection solaire. Vous risqueriez de blesser ces personnes.
- * Suspending des objets étrangers à la barre de charge ou aux bras articulés (ex : pots de fleurs,...). Vous risqueriez d'endommager la protection solaire, qui pourrait s'écrouler de surcroît.
- * Se pendre à la manivelle.

5. SECURITES

- * Commande automatique : protection contre le vent.
- * Commande automatique : automatisme vent-soleil.
 - Lisez attentivement le manuel d'utilisation en question.
 - Attention : l'utilisateur doit à tout moment avoir vue sur la protection solaire lorsque celle-ci est ouverte. Une commande automatique peut tomber en panne dans des circonstances extrêmes (ex : coupure de courant, défauts, orage soudain,...), ce qui peut entraîner un endommagement et un risque d'écroulement de la protection solaire.
 - En cas d'absence, faire passer la commande automatique en mode manuel et laisser la protection solaire en position enroulée.
- * Moteur avec commande de secours : une protection solaire motorisée ne peut pas être enroulée en cas de panne de courant. Dans les régions où sévissent des vents violents et des pannes de courant fréquentes, il convient d'envisager d'ajouter un moteur avec commande de secours et de prévoir un groupe électrogène de secours.

6. REPARATIONS, ENTRETIEN ET PANNES

Pour une utilisation optimale de votre protection solaire, il est conseillé de la faire vérifier et entretenir régulièrement (au moins 1x par an). Pour votre propre sécurité, il est préférable de conclure un contrat d'entretien avec une entreprise qualifiée dans le domaine des protections solaires, de préférence votre installateur.

La protection solaire doit être régulièrement vérifiée afin de s'assurer qu'il n'y a aucun signe d'usure ou d'endommagement de la toile ou de l'armature. Les protections solaires qui doivent être réparées ne peuvent pas être actionnées. En cas de panne, prenez toujours contact avec l'entreprise chargée de l'entretien de votre protection solaire. Si l'entretien annuel n'est pas pris en charge par une entreprise qualifiée et effectué au moyen de pièces originales, vous ne pourrez pas prétendre à une quelconque garantie.



* LA REPARATION ET L'ENTRETIEN DE VOTRE PROTECTION SOLAIRE, NOTAMMENT DES BRAS ARTICULES, DES MOTEURS ET DES DISPOSITIFS DE SECURITE NE PEUVENT ETRE EFFECTUES QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIE ! LES MOTEURS POUVANT ETRE MIS EN CIRCUIT OU EN MARCHE INVOLONTAIREMENT, IL EST NECESSAIRE DE DEBRANCHER LES MOTEURS EN CAS D'ACTIVITES DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN DU BATIMENT (EX : ENLEVER LES FUSIBLES).

* TOUS NOS PRODUITS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS DE MANIÈRE QU'ILS DEMEURENT, EN TOUTE CIRCONSTANCE, ACCESSIBLES, QUE CELA SOIT POUR UN ENTRETIEN OU POUR UNE RÉPARATION ÉVENTUELLE. SI CELA N'EST PAS LE CAS, HAROL NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE POUR LES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES OCCASIONNÉS RÉSULTANT DE CETTE SITUATION. (P.E. ACTIVITÉS DE DÉMOLITION, RÉFECTION DE FAÇADES ET MURS INTÉRIEURS)

Activités de petit entretien et inspections que vous pouvez effectuer vous-même :

- Entretien du mécanisme :
 - Graissez les tiges des bras d'articulation et le palier sur le revers de la commande à l'aide d'un lubrifiant sec à base de Téflon (minimum 1x par an).Attention : ne pas salir les toiles.
- Entretien des profils :
 - Les profils doivent être nettoyés régulièrement à l'eau tiède au moyen d'un savon neutre (par exemple du shampoing pour voiture) et ensuite rincés sous l'eau (minimum 2x par an).
 - N'utilisez jamais de produits mordants ou agressifs. Les éponges à récurer et autres produits abrasifs sont vivement déconseillés.
- Entretien de la toile :
 - La toile de votre protection solaire est traitée au moyen d'un produit spécial qui repousse la saleté, ce qui ralentit le processus d'encrassement.
 - Lorsque la toile est sèche, mieux vaut la dépoussiérer en aspirant, en soufflant, en battant ou en brossant.
 - Dans le cas de taches de liquide, humidifiez la toile et frottez-la au moyen d'un chiffon propre. N'utilisez des détergents tels que le savon ou autres produits chimiques que dans des cas exceptionnels.
 - Dans le cas de traces de doigts ou de graisse, utilisez un chiffon doux avec une goutte de détergent doux (veillez à toujours éviter le trichlorétane III)

Tenez également compte des points suivants :

- En cas de fortes pluies, de vents violents, de gel ou de neige, la protection solaire doit rester fermée.
- Une toile qui reste exposée en permanence à toutes les conditions climatiques est sujette à la pollution atmosphérique. Cette pollution risque de nuire à la qualité de la toile.
- Une toile mouillée peut être brièvement enroulée mais elle doit ensuite sécher en position déroulée. Une toile humide qui reste enroulée pendant une période prolongée est sujette à la moisissure et/ou à l'asphyxie du tissu.



LE DEMONTAGE ET L'ENLEVEMENT DE CETTE PROTECTION SOLAIRE DOIVENT ETRE EFFECTUES PAR DES MONTEURS QUALIFIES. LE DEMONTAGE DE PIECES PEUT ETRE DANGEREUX PARCE QUE LES CABLES ET BRAS ARTICULES SONT SOUMIS A UNE TRES HAUTE TENSION !! VEILLEZ A BLOQUER CES PIECES AVANT D'ENTAMER LE DEMONTAGE DE LA PROTECTION SOLAIRE.

VEILLEZ A CE QUE LA PROTECTION SOLAIRE DEMONTEE SOIT EVACUEE CONFORMEMENT AUX PRESCRIPTIONS ENVIRONNEMENTALES LOCALES. SI NECESSAIRE, RENSEIGNEZ-VOUS AUPRES DU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT.



POUR TOUTE QUESTION OU MATIERE N'AYANT PAS ETE ABORDEE DANS LE PRESENT MANUEL, VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC VOTRE FOURNISSEUR !

UNE PROTECTION SOLAIRE EST UN OBJET MOBILE LARGE ET LOURD. TOUTE UTILISATION INAPPROPRIEE OU TOUT ACTE IMPRUDENT PRESENTE DES RISQUES ET PEUT OCCASIONNER DE GRAVES BLESSURES !!

CARNET D'ENTRETIEN

Ce carnet contient des références techniques et des indications sur l'installation, la maintenance, les réparations effectuées et les changements. Il doit pouvoir être transmis aux organismes agréés en cas d'inspection.

Client: _____ (nom, adresse et contact)

Description de la protection solaire: _____ (modèle, type)

Numéro d'identification: _____ (référence claire de la protection solaire)

Lieu: _____ (adresse)

Toile: _____ (collection, qualité)

Alimentation: _____ (tension et entrée)

Type de manœuvre: _____ (hold-to-run, impulsion, automatique)

Installateur: _____ (nom, adresse, téléphone)

Date de l'installation: _____ (jour, mois, année)

Liste des composants installé (unité d'entraînement, appareils de contrôle et de sécurité)

Les caractéristiques techniques et les performances des composants ci-dessous sont documentées dans les manuels d'installation correspondants et/ou sur l'étiquette du composant même.

Manœuvre: _____ (type, numéro de série)

Moteur: _____ (type, numéro de série)

Boîte à relais: _____ (type, numéro de série)

Automatisme vent/soleil: _____ (type, numéro de série)

Interrupteur: _____ (type, numéro de série)

Commande à distance: _____ (type, numéro de série)

Autres domotique: _____ (type, numéro de série)

Divers: _____ (type, numéro de série)

Avertissement de risques résiduels et d'utilisation incorrecte prévisible

Informez avec des signaux fixés aux points à risque des produits et/ou avec des instructions écrites à donner et expliquées à l'utilisateur de la protection solaire ou à toute personne responsable, sur les risques existants et les utilisations incorrectes prévisibles.

Date	Description du travail (installation, démarrer, changements, controle des composants de sécurité, réparations, adaptations ...)	Signature de l'installateur	Signature de client

Déclaration d'uniformité - CE

Directives machines 2006/42/EC

Nous, Harol SA, déclarons à nos risques et périls que les produits

**Bannes solaire, type TC110, TC120, TC130, PR210, PR220, PR230,
LX530, CA430, BX260, BX270, Tucan, Cadiz, Praia, Lux**

sujets de cette déclaration, sont conforme à la norme ou
autre(s) document(s) normati(f)(ves) suivante

EN 13561

Cette déclaration n'est valide que quand l'installateur a effectué l'installation selon les prescriptions du fabricant et conforme aux normes viguants sur l'installation.

Lu et approuvé,
l'installateur,

Tampon:

Date de l'installation:

le fabricant,

Harol SA

représenté par



Mr. Jan De Lobel
Manager de qualité

Installateur : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

N. de commande : _____

Client : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

Date : _____

DOCUMENT DE TRANSMISSION Confirmation de transmission

La protection solaire est montée sans défauts visibles, et
comme convenu avec le vendeur et/ou l'installateur.*

◇ Oui ◇ Non

Si non, quelles sont les remarques : _____

** Si le client ne fait pas un contrôle, et met la protection solaire en service, l'installation est considérée comme acceptée.*

Le client a été familiarisé à l'utilisation du produit conformément aux règles, à l'aide
du guide de l'utilisateur.

◇ Oui ◇ Non

La protection solaire peut être utilisé pendant les conditions de temps suivants :

Vent (*) :

☐	vers une classification resistance vent de 2 = force du vent 5 Bft. = 35 km/h
☐	vers une classification resistance vent de 1 = force du vent 4 Bft. = 27 km/h
☐	vers une classification resistance vent de 0 = force du vent ≤ 3 Bft. = ≤ 20

** Désignez la classification de résistance du vent en fonction de l'emplacement, le montage et la surface de montage.*

Pluie : ◇ interdit ◇ permis, si surveillance de l'utilisateur ◇ permis

Danger de gèle : ◇ interdit

Les documents suivants ont été remis à l'utilisateur : ◇ Oui ◇ Non

Guide de l'utilisateur : ◇ Oui ◇ Non

Guide de montage : ◇ Oui ◇ Non

Guide d'utilisateur du constructeur du moteur, de l'interrupteur, et
de la commande électronique :

Autres : _____

Montage fait par :			
Nom :	De l'heure :	A l'heure :	Nombre des heures :

Signature de l'installateur

Signature du client

Installateur : _____

N. de commande : _____

Adresse : _____

Client : _____

Tél. : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

Date : _____

DOCUMENT DE TRANSMISSION Confirmation de transmission

La protection solaire est montée sans défauts visibles, et
comme convenu avec le vendeur et/ou l'installateur.*

◇ Oui ◇ Non

Si non, quelles sont les remarques : _____

** Si le client ne fait pas un contrôle, et met la protection solaire en service, l'installation est considérée comme acceptée.*

Le client a été familiarisé à l'utilisation du produit conformément aux règles, à l'aide
du guide de l'utilisateur.

◇ Oui ◇ Non

La protection solaire peut être utilisé pendant les conditions de temps suivants :

Vent (*) :

☐	vers une classification resistance vent de 2 = force du vent 5 Bft. = 35 km/h
☐	vers une classification resistance vent de 1 = force du vent 4 Bft. = 27 km/h
☐	vers une classification resistance vent de 0 = force du vent ≤ 3 Bft. = ≤ 20

** Désignez la classification de résistance du vent en fonction de l'emplacement, le montage et la surface de montage.*

Pluie : ◇ interdit ◇ permis, si surveillance de l'utilisateur ◇ permis

Danger de gèle : ◇ interdit

Les documents suivants ont été remis à l'utilisateur : ◇ Oui ◇ Non

Guide de l'utilisateur : ◇ Oui ◇ Non

Guide de montage : ◇ Oui ◇ Non

Guide d'utilisateur du constructeur du moteur, de l'interrupteur, et
de la commande électronique :

Autres : _____

Montage fait par :			
Nom :	De l'heure :	A l'heure :	Nombre des heures :

Signature de l'installateur

Signature du client



VOTRE PARTENAIRE POUR LA VENTE DES STORES BANNE, LE SERVICE ET LA MAINTENANCE: